

592654-2026 - Procedură concurențială

Germania – Sertare de distribuție – All-metal Gate Valves DN350CF

OJ S 165/2026 27/08/2026

Anunț de participare sau de concesiune - regim standard

Produse

1. Cumpărător

1.1. Cumpărător

Denumire oficială: FAIR - Facility for Antiproton and Ion Research in Europe GmbH

E-mail: proekf32@gsi.de

Forma juridică a achizitorului: Întreprindere de stat, controlată de o autoritate guvernamentală centrală

Activitatea autorității contractante: Educație

2. Procedură

2.1. Procedură

Titlu: All-metal Gate Valves DN350CF

Descriere: In the injection and extraction sections of the SIS100, beam dynamics requirements necessitate vacuum chamber and component apertures of up to approximately 320 mm to contain both the orbit beam and the injected or extracted ion beams. To isolate vacuum sections from one another during maintenance work, all-metal slide valves with a DN160 aperture are used throughout the SIS100; in the injection and extraction areas, all-metal slide valves with a DN350 aperture are required. A total of three of these valves are to be procured- one each for the injection and extraction areas-and one valve is to be procured as a spare part, since otherwise the replacement or maintenance of such a valve could lead to disproportionately long delays. 3 Pieces of all-metal gate valves are requested in this tender.

Identificatorul procedurii: 3ef596e4-b6e7-4c65-bc64-2ea36ca4f98f

Identificator intern: 32/2600039648FAIR

Tip de procedură: Deschisă

Procedura este accelerată: nu

2.1.1. Scop

Natura contractului: Produse

Clasificarea principală (cpv): 42131291 Sertare de distribuție

Clasificare suplimentară (cpv): 42131100 Vane definite după funcție

2.1.2. Locul de executare

Adresă poștală: Planckstr. 1

Localitate: Darmstadt

Cod poștal: 64291

Subdiviziunea țării (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Țara: Germania

2.1.4. Informații generale

Informații suplimentare: #Bekanntmachungs-ID: CXS0YYEDYYFDYQPH# The procurement documents are made available electronically at www.dtv.de and can be downloaded there after free registration. The contracting authority accepts bids exclusively in electronic form and

in writing. Please note that, in the case of electronic submission, the "text form" requirement of Section 126b of the German Civil Code (BGB) under public procurement law is only met if the bids are transmitted in encrypted form via the procurement platform (see the APPENDIX: Information on e-Procurement and URL: <http://www.dtv.de/Center/>). Submitting a bid via email is not sufficient. In the event of incorrect or incomplete information that violates the written form requirement under § 126b BGB in the case of electronic submission, or that fails to meet the above-mentioned formal requirements in the case of submission in paper form, the bids will be excluded, unless the bidder is not at fault (§ 42(1)(1) UVgO).

Please note that in the event of any parallel applications for participation or bids from affiliated companies, the principles of confidential competition must be observed; proof must be provided-at the latest upon request by the contracting authority-that a strict separation in terms of personnel, organization, and structure was ensured during the preparation of the application and bid documents (see, e.g., Higher Regional Court of Düsseldorf, Order of April 13, 2011, VII-Verg 4/11; VK Münster, Decision of April 22, 2015 - VK 1-12/15).

In accordance with the general principles of equal treatment and transparency, the contracting authority has established the following eligibility and award criteria, in addition to those already required in the form: I. Eligibility Criteria ISO 9001 certificate (or equivalent) II. Performance Criteria 100% price-based with the following minimum criterion: The bid must include the following documentation: Technical specifications (product data sheet) as stipulated in this Order Specification: --> all-metal UHV gate valve DN350CF --> with pneumatic actuator-Y, bakeable up to 300 °C --> common electrical connector for solenoid valve and position indicator --> including FAT documentation For the price, the total price (sum of the main contract and any options) to be specified in the bid form will be used for evaluation.

Temei juridic:

Directiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Motive de excludere

Sursele motivelor de excludere: Anunț

Încălcarea obligațiilor stabilite în temeiul unor motive de excludere pur naționale: Please see FAIR Form Suitability: self-declaration of suitability in accordance with Sections 123, 124 GWB as part of the suitability documents submitted by the company!

Participarea la o organizație criminală: Please see FAIR Form Suitability: self-declaration of suitability in accordance with Sections 123, 124 GWB as part of the suitability documents submitted by the company!

Infracțiuni teroriste sau infracțiuni legate de activități teroriste: Please see FAIR Form Suitability: self-declaration of suitability in accordance with Sections 123, 124 GWB as part of the suitability documents submitted by the company!

Combaterea spălării banilor sau a finanțării terorismului: Please see FAIR Form Suitability: self-declaration of suitability in accordance with Sections 123, 124 GWB as part of the suitability documents submitted by the company!

Frauda: Please see FAIR Form Suitability: self-declaration of suitability in accordance with Sections 123, 124 GWB as part of the suitability documents submitted by the company!

Corupție: Please see FAIR Form Suitability: self-declaration of suitability in accordance with Sections 123, 124 GWB as part of the suitability documents submitted by the company!

Munca copiilor și alte forme de trafic de persoane: Please see FAIR Form Suitability: self-declaration of suitability in accordance with Sections 123, 124 GWB as part of the suitability documents submitted by the company!

Încălcarea obligației de plată a impozitelor: Please see FAIR Form Suitability: self-declaration of suitability in accordance with Sections 123, 124 GWB as part of the suitability documents submitted by the company!

Încălcarea obligației de plată a contribuțiilor la asigurările sociale: Please see FAIR Form Suitability: self-declaration of suitability in accordance with Sections 123, 124 GWB as part of the suitability documents submitted by the company!

Încălcarea obligațiilor în domeniile legislației de mediu: Please see FAIR Form Suitability: self-declaration of suitability in accordance with Sections 123, 124 GWB as part of the suitability documents submitted by the company!

Încălcarea obligațiilor în domeniile legislației sociale: Please see FAIR Form Suitability: self-declaration of suitability in accordance with Sections 123, 124 GWB as part of the suitability documents submitted by the company!

Încălcarea obligațiilor în domeniile legislației muncii: Please see FAIR Form Suitability: self-declaration of suitability in accordance with Sections 123, 124 GWB as part of the suitability documents submitted by the company!

Insolvență: Please see FAIR Form Suitability: self-declaration of suitability in accordance with Sections 123, 124 GWB as part of the suitability documents submitted by the company!

Active administrate de lichidator: Please see FAIR Form Suitability: self-declaration of suitability in accordance with Sections 123, 124 GWB as part of the suitability documents submitted by the company!

Activitățile economice sunt suspendate: Please see FAIR Form Suitability: self-declaration of suitability in accordance with Sections 123, 124 GWB as part of the suitability documents submitted by the company!

Situații similare, în temeiul legislației naționale, cum ar fi falimentul: Please see FAIR Form Suitability: self-declaration of suitability in accordance with Sections 123, 124 GWB as part of the suitability documents submitted by the company!

Abaterea profesională gravă: Please see FAIR Form Suitability: self-declaration of suitability in accordance with Sections 123, 124 GWB as part of the suitability documents submitted by the company!

Acorduri cu alți operatori economici care vizează denaturarea concurenței: Please see FAIR Form Suitability: self-declaration of suitability in accordance with Sections 123, 124 GWB as part of the suitability documents submitted by the company!

Conflict de interese care decurge din participarea la procedura de achiziții publice: Please see FAIR Form Suitability: self-declaration of suitability in accordance with Sections 123, 124 GWB as part of the suitability documents submitted by the company!

Implicare directă sau indirectă în pregătirea acestei proceduri de achiziții publice: Please see FAIR Form Suitability: self-declaration of suitability in accordance with Sections 123, 124 GWB as part of the suitability documents submitted by the company!

Încetare anticipată, daune-interese sau alte sancțiuni comparabile: Please see FAIR Form Suitability: self-declaration of suitability in accordance with Sections 123, 124 GWB as part of the suitability documents submitted by the company!

Interpretare eronată, nedivulgare de informații, incapacitate de a furniza documentele necesare sau obținere de informații confidențiale referitoare la această procedură: Please see FAIR Form Suitability: self-declaration of suitability in accordance with Sections 123, 124 GWB as part of the suitability documents submitted by the company!

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0001

Titlu: All-metal Gate Valves DN350CF

Descriere: The tender response must include following documentation: - Technical specifications (product data sheet) as stipulated in this Order Specification - Delivery schedule and payment schedule - Warranty coverage - Service and maintenance coverage, including a list of spare parts (if applicable) - FAT procedures - Delivery per DAP (Incoterms 2020) - ISO 9001 (or equivalent) certification

Identificator intern: 32/2600039648FAIR

5.1.1. Scop

Natura contractului: Produse

Clasificarea principală (cpv): 42131291 Sertare de distribuție

Clasificare suplimentară (cpv): 42131100 Vane definite după funcție

5.1.2. Locul de executare

Adresă poștală: Planckstr. 1

Localitate: Darmstadt

Cod poștal: 64291

Subdiviziunea țării (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Țara: Germania

5.1.3. Durata estimată

Altă durată: Necunoscut

5.1.6. Informații generale

Participare rezervată:

Participarea nu este rezervată.

Trebuie să fie specificate numele și calificările profesionale ale personalului însărcinat cu executarea contractului: Nu este obligatorie

Proiect de achiziții publice nefinanțat din fonduri UE

Achiziția face obiectul Acordului privind achizițiile publice (AAP): da

Această procedură de achiziții publice este adecvată și pentru întreprinderile mici și mijlocii (IMM-uri): da

Informații suplimentare: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Achiziție publică strategică

Obiectivul achiziției publice strategice: Îndeplinirea obiectivelor sociale

Descriere: Self-Declaration relating to Violations against the Act to Combat Illegal Employment (SchwarzArbG), the Posted Workers Act (AEntG), the Residence Act (AufenthG) and the Minimum Wage Law (MiLoG) and Special Contractual Terms Under the Federal Collective Bargaining Compliance Act

Obiectiv social promovat: Condiții de muncă echitabile, Altele

5.1.9. Criterii de selecție

Sursele criteriilor de selecție: Anunț

Criteriu: Certificate emise de organisme independente despre standarde de asigurare a calității

Descrierea criteriului de selecție: ISO 9001 (or equivalent) certification (Mit dem Angebot;

Mittels Eigenerklärung): Certification of Compliance with standards within the meaning of ISO 9001 (or an equivalent standard)

Criteriu: Asigurare de despăgubire pentru riscuri profesionale

Descrierea criteriului de selecție: Business and Professional Liability Declaration (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): The sum insured must cover at least twice the order value.

Criteriu: Alte cerințe economice sau financiare

Descrierea criteriului de selecție: Company Profile (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

a) General company data b) Total number of employees and breakdown of the number of employees for the last 3 fiscal years: - Administration - Development/design - Production

Criteriu: Alte cerințe economice sau financiare

Descrierea criteriului de selecție: Further bidder information (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): In the context of the introduction of new stipulations for EU-wide tendering procedures (so-called eForms), public clients have been required since 25 October 2023 to publish the contractor information listed in any contract notices (previously contract award notices). Against this backdrop, must be provided for each bidder and each member of a bidding consortium the information listed on the relevant form with the proposal or the participation application in the case of a preliminary participation contest.

Criteriu: Referințe despre livrări specificate

Descrierea criteriului de selecție: References (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Description of three comparable reference projects, including the project data requested on the GSI/FAIR form. --> We expect at least 3 reference projects relating to the services we are tendering for. The referenced projects must be of a comparable size with comparable requirements.

Criteriu: Alte cerințe economice sau financiare

Descrierea criteriului de selecție: Self-Declaration on Regulation (EU) 833/2014 (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): On 08.04.2022, the Council of the European Union adopted Regulation (EU) 2022/576 amending Regulation (EU) No 833/2014 concerning restrictive measures in view of Russia's actions destabilising the situation in Ukraine. This entered into force on 09.04.2022. As a regulation, it has direct legal effect in the member states and has a direct impact on the award of public contracts and concessions.

5.1.11. Documentele achiziției

Limbile în care documentele achiziției sunt disponibile oficial: engleză

Termenul-limită pentru solicitarea de informații suplimentare: 21/09/2026 23:59:59 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Unde se găsesc documentele achiziției: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXS0YYEDYYFDYQPH/documents>

Canal de comunicare ad-hoc:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXS0YYEDYYFDYQPH>

5.1.12. Condițiile achiziției publice

Condiții de depunere:

Depunere electronică: Obligatorie

Adresa de depunere: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXS0YYEDYYFDYQPH>

Limbile în care pot fi depuse ofertele sau cererile de participare: engleză

Catalog electronic: Nu este permisă

Variante: Nu este permisă

Ofertanții pot depune mai multe oferte: Nu este permisă

Termenul-limită pentru primirea ofertelor: 28/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Durata în care oferta trebuie să rămână valabilă: 60 Zile

Informații care pot fi completate după termenul-limită de depunere:

La latitudinea cumpărătorului, toate documentele lipsă legate de ofertant pot fi depuse ulterior. Informații suplimentare: FAIR reserves the right to make a one-off additional request for documents within a period to be specified in the additional request letter in accordance with § 56 VgV. However, applicants cannot rely on a subsequent request. Ultimately incomplete requests to participate will be excluded (§ 57 Para. 1 No. 2, Para. 3 VgV).

Clauzele contractuale:

Executarea contractului trebuie efectuată în cadrul unor programe de angajare protejată: Nu
Condiții privind executarea contractului: Supporting documents: * The tender ** By means of self-declaration: - Request to Participate for 32/2600039648 - All-metal Gate Valves DN350CF: General declaration of the person making the declaration within the meaning of Section 126b BGB (German Civil Code -BGB). If the person making the declaration is not named in the request to participate, the request to participate will be deemed to have not been submitted. - Self-Declaration MiLoG: Declaration as per Section 19 (3) MiLoG - Self-declaration of suitability under Sections 123, 124 ARC: Self-declaration of possessing the knowledge pursuant to Sections 123, 124 GWB is incorrect and that the cases mentioned therein do not apply.

Facturare electronică: Autorizată

Se va utiliza comanda electronică: da

Se va utiliza plata electronică: da

Acord financiar: If advance payments are required in connection with a contract to be concluded, these will be paid only upon presentation of an open-ended, directly enforceable bank guarantee. FAIR generally accepts only guarantees that meet the following minimum requirements: - Directly enforceable guarantees waiving the defenses under Sections 770 and 771 of the German Civil Code (BGB) - Guarantees governed exclusively by German law - Irrevocable guarantees - Free of charge for FAIR - Issued by a reputable international bank, preferably a European one - Generally open-ended or with a term linked to the date of transfer of ownership

5.1.15. Aspecte tehnice

Acord-cadru:

Niciun acord-cadru

Informații despre sistemul dinamic de achiziții:

Nu există un sistem dinamic de achiziție

5.1.16. Informații suplimentare, mediere și căi de atac

Organizația responsabilă cu căile de atac: Vergabekammer des Bundes

Informații privind termenele-limită pentru reexaminare: The competent reviewing authority is Vergabekammer des Bundes [transl.: Federal Public Procurement Tribunal] Villemombler Straße 76 53123 Bonn Tel.: 0228 9499-0 Fax: 0228 9499-163 Email: vk@bundeskartellamt.bund.de Website: <http://www.bundeskartellamt.de/SharedDocs/Kontaktdaten/DE/Vergabekammern.html> Candidate/ Bidder is requested to clearly identify those sections of the tender that contain a trade or business secret. If Bidder fails to do so, the Public Procurement Tribunal may, in the case of a review procedure, assume that Bidder has agreed to have these documents inspected (§165 para. 3 GWB). As Awarding Authority, FAIR is obliged to make the tender file available to the Public Procurement Tribunal immediately when initiating a review procedure (§ 163 para. 2 cl. 3 GWB). Candidates/ Bidders have a right to expect the contracting authority's compliance with the Bidder-protecting provisions re: the tender procedure (§ 97 para. 6 GWB). If Candidate/ Bidder interested in the contract considers that Bidder's rights have been infringed through failure to comply with award regulations, the infringement must be reported to FAIR within ten calendar days (§ 160 para. 3 cl. 1 no. 1

GWB). Infringements identifiable on the basis of the announcement or the award documents must be asserted against FAIR within the deadline for submission of tenders specified in the announcement (§ 160 para. 3 cl. 1 nr. 2 - 3 GWB). If FAIR informs Candidate/ Bidder that FAIR is unwilling to redress its complaint, it is possible to file an appeal for review with the aforementioned Public Procurement Tribunal within 15 days of receipt of the notification (§ 160 para. 3 cl. 1 no. 4 GWB). Bidders whose tenders are not to be considered for the award will be informed prior to the award according to § 134 GWB. A contract may only be concluded 15 calendar days after this information has been sent by FAIR. In the case of transmission by fax or electronic means, this period shall be ten calendar days. It commences on the day after dispatch of the information by FAIR. After this period has expired, a surcharge is possible, even if the deadline is not passed according to § 160 para. 3 GWB. An application for review would therefore have to be delivered to FAIR by the Public Procurement Tribunal before the expiry of the deadline according to § 134 GWB in order to prevent a surcharge. According to § 135 para. 1 and 2 GWB, the ineffectiveness of a commission can only be established if it has been asserted in the review procedure within 30 calendar days of the conclusion of the contract but not later than six months after the conclusion of the contract. If the contracting entity has published the award in Amtsblatt der Europäischen Union [transl.: Official Journal of the European Union], the period un-enforceability shall end 30 calendar days after announcement of the publication of the award in the Amtsblatt der Europäischen Union. Information pursuant to Art. 13 GDPR on the processing of your personal data within the scope of our business relationship is available at: www.gsi.de/data-protection FAIR - Facility for Antiproton and Ion Research in Europe GmbH

Organizația care furnizează informații suplimentare cu privire la procedura de achiziții: FAIR - Facility for Antiproton and Ion Research in Europe GmbH

Organizația care furnizează mai multe informații cu privire la căile de atac: Vergabekammer des Bundes

Organizația care primește cererile de participare: FAIR - Facility for Antiproton and Ion Research in Europe GmbH

8. Organizații

8.1. ORG-0001

Denumire oficială: FAIR - Facility for Antiproton and Ion Research in Europe GmbH

Număr de înregistrare: DE 275 595 927

Adresă poștală: Planckstr. 1

Localitate: Darmstadt

Cod poștal: 64291

Subdiviziunea țării (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Țara: Germania

E-mail: proekf32@gsi.de

Telefon: 06159711988

Adresa de internet: <http://www.fair-center.de>

Rolurile acestei organizații:

Cumpărător

Organizația care furnizează informații suplimentare cu privire la procedura de achiziții

Organizația care primește cererile de participare

8.1. ORG-0002

Denumire oficială: Vergabekammer des Bundes

Număr de înregistrare: 022894990

Adresă poștală: Villemomblerstr. 76
Localitate: Bonn
Cod poștal: 53123
Subdiviziunea țării (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Țara: Germania
Punct de contact: Vergabekammer des Bundes
E-mail: vk@bundeskartellamt.bund.de
Telefon: +49 22894990
Adresa de internet: <https://www.bundeskartellamt.de>

Rolurile acestei organizații:

Organizația responsabilă cu căile de atac
Organizația care furnizează mai multe informații cu privire la căile de atac

8.1. ORG-0003

Denumire oficială: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Număr de înregistrare: 0204:994-DOEVD-83
Localitate: Bonn
Cod poștal: 53119
Subdiviziunea țării (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Țara: Germania
E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefon: +49228996100
Rolurile acestei organizații:
TED eSender

Informații privind anunțul

Identificatorul versiunea anunțului: 0a0b5d05-a4fe-441c-98c1-2c5a2a0056c9 - 01
Tip de formular: Procedură concurențială
Tip de anunț: Anunț de participare sau de concesiune - regim standard
Subtipul anunțului: 16
Data notificării expedierii: 26/08/2026 10:56:26 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale
Limbile în care acest anunț este disponibil oficial: engleză
Numărul de publicare al anunțului: 592654-2026
Numărul ediției JO S: 165/2026
Data publicării: 27/08/2026